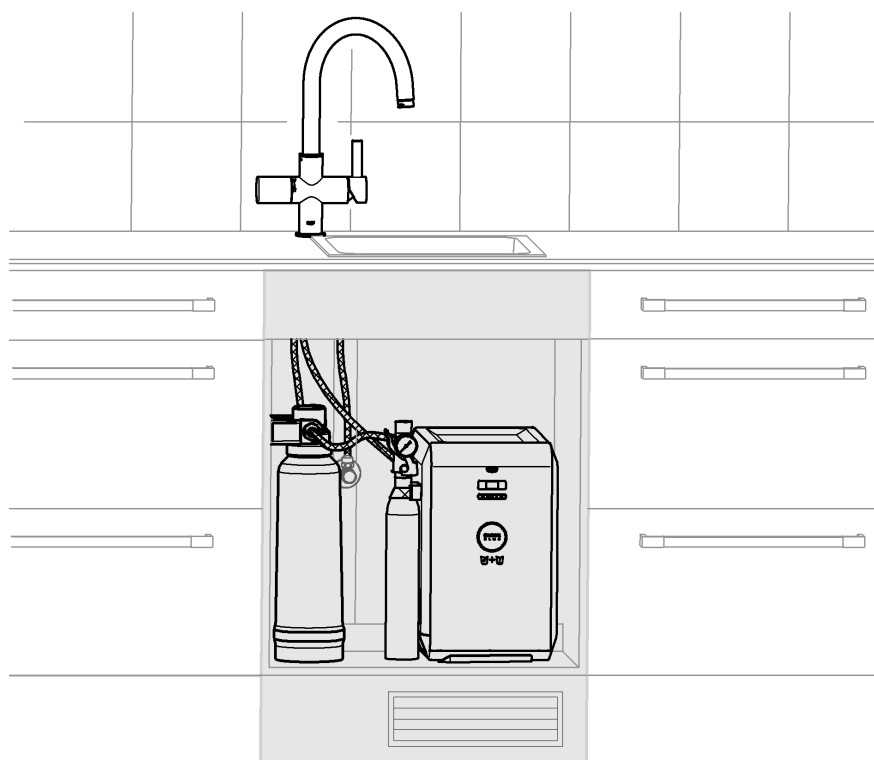


31 323
31 324
31 339
31 340



GROHE Blue® Chilled & Sparkling

GROHE Blue® Chilled & Sparkling

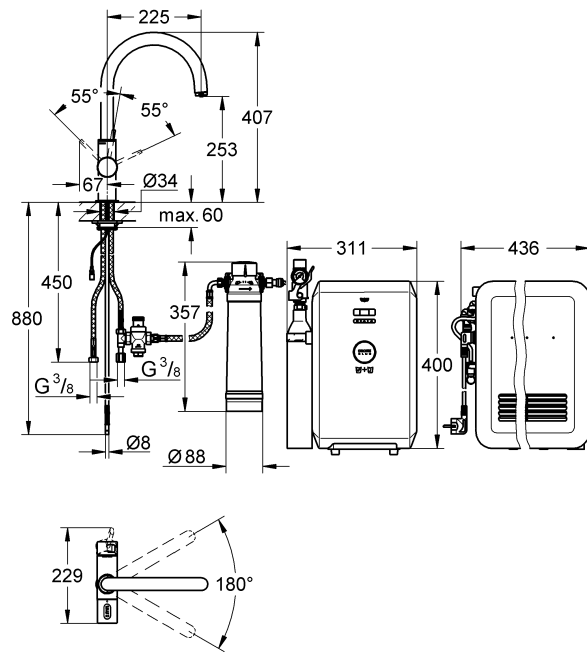
(D)1 (NL)3 (PL)6 (P)8 (BG)11 (CN)13
 (GB)1 (S)4 (UAE)6 (TR)9 (EST)11 (UA)14
 (F)2 (DK)4 (GR)7 (SK)9 (LV)12 (RUS)14
 (E)2 (N)5 (CZ)7 (SLO)10 (LT)12
 (I)3 (FIN)5 (H)8 (HR)10 (RO)13

Design + Engineering GROHE Germany

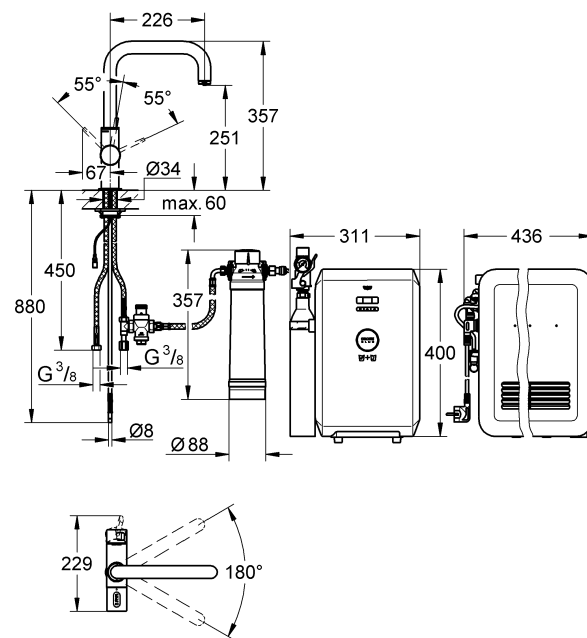
99.0196.031/ÄM 229785/01.14

GROHE
ENJOY WATER®

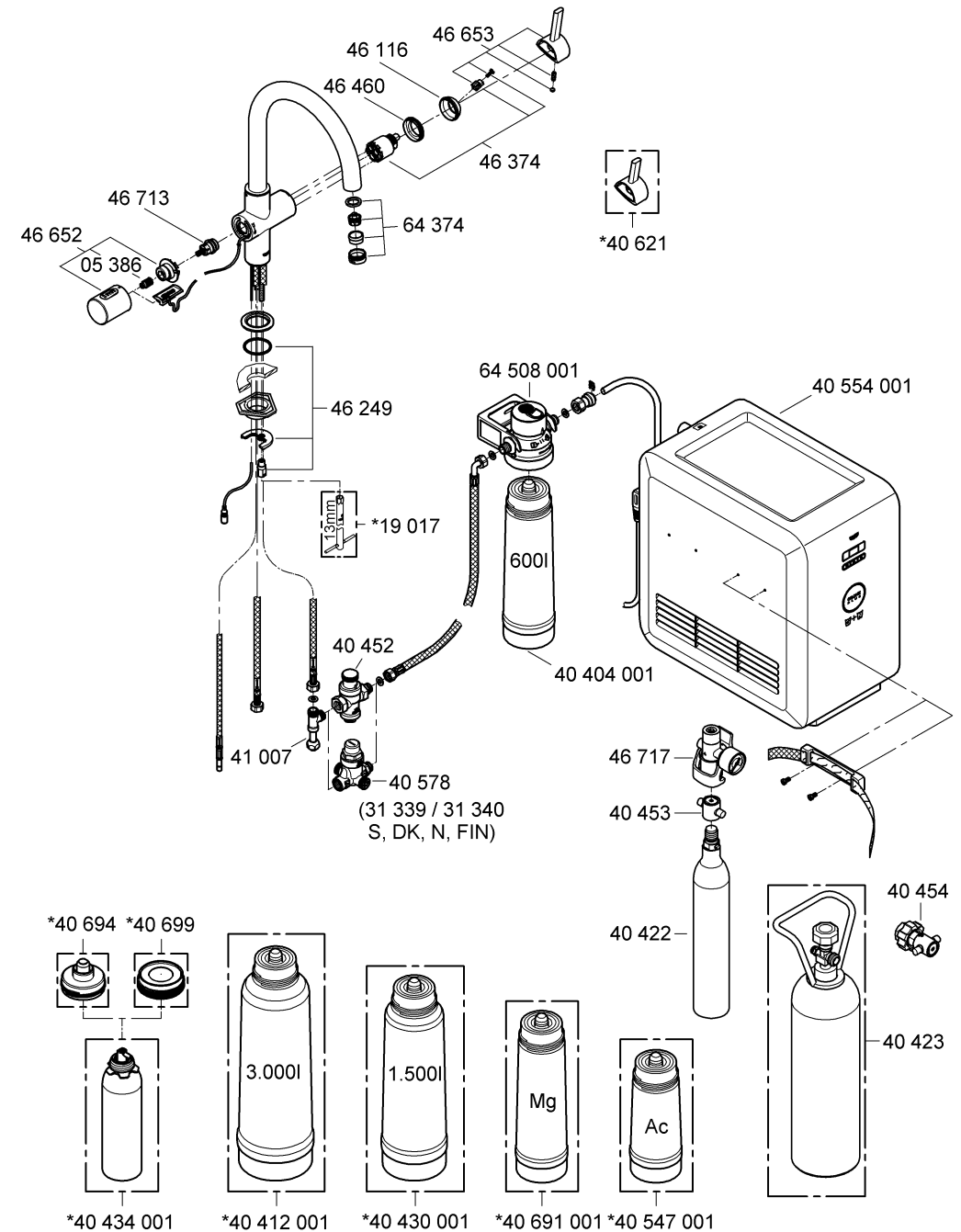
31 323
31 339

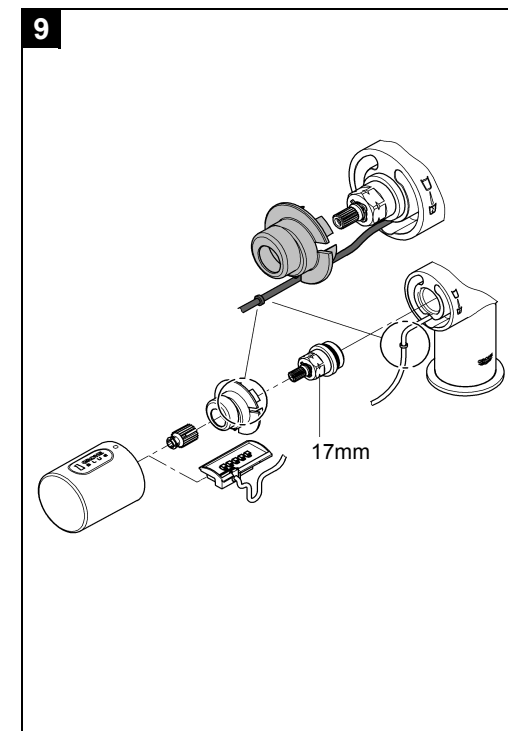
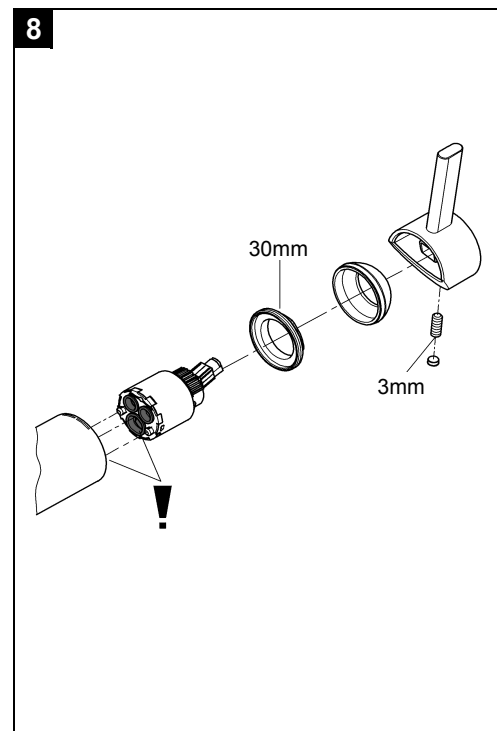
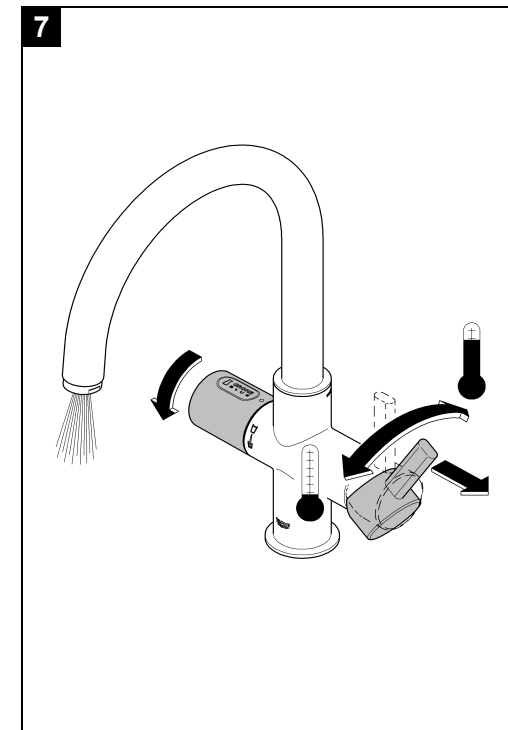
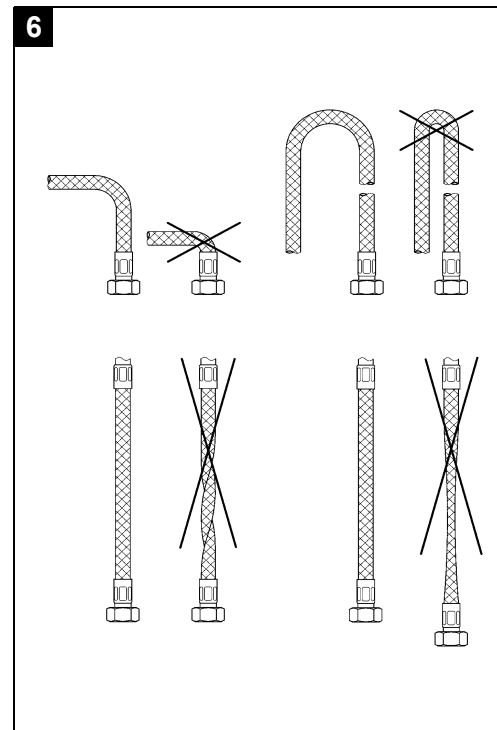
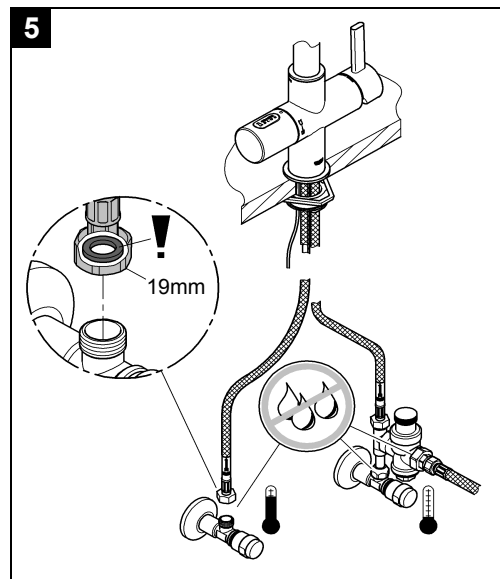
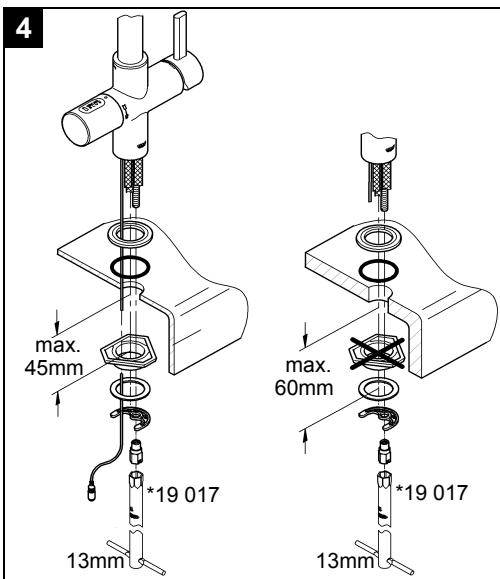
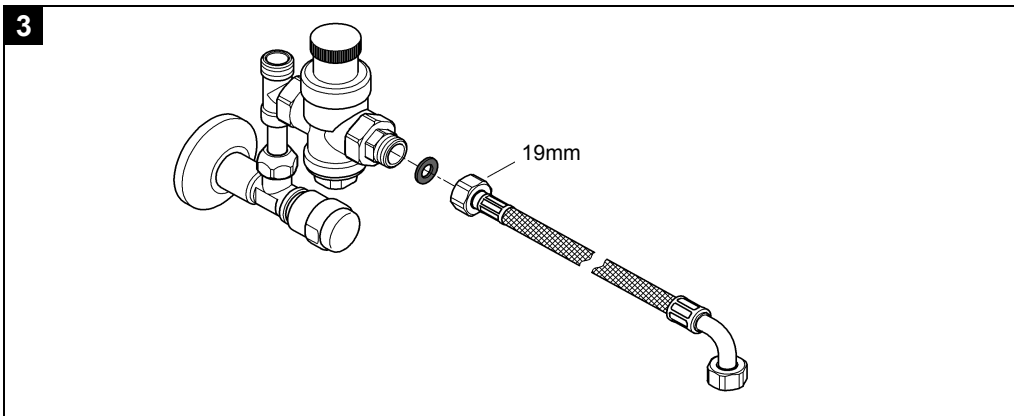
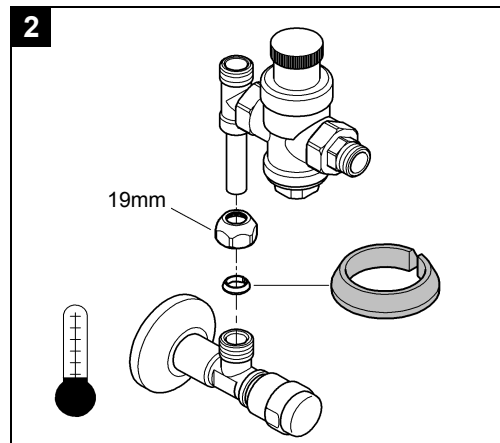
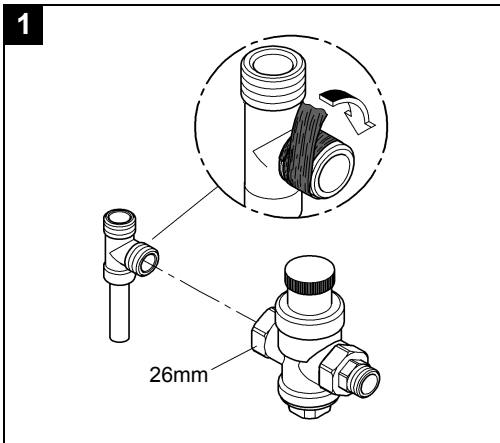


31 324
31 340



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





F

Domaine d'application

Utilisation possible avec :

- Réservoirs sous pression
- Chauffe-eau instantanés thermiques
- Chauffe-eau instantanés hydrauliques

Le fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est pas possible !

Caractéristiques techniques

- Pression dynamique :
 - min. 0,1 MPa
 - recommandée 0,2-0,5 MPa
- Pression d'épreuve de la robinetterie : 1,6 MPa
- Débit à une pression dynamique de 0,3 MPa : env. 12 l/min
- Robinetterie (eau du robinet) :
- Température
 - Entrée d'eau chaude au niveau de la robinetterie : 70 °C maxi.
 - Recommandée (économie d'énergie) : 60 °C
- Raccordement d'eau : froide - bleu chaude - rouge

Installation

Tenir compte des dimensions de montage sur le volet I.

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806) !

Monter le réducteur de pression sur le robinet d'équerre, voir volet II, fig. [1] à [3].

Monter et raccorder la robinetterie, voir fig. [4] à [6].

Attention : ne pas coincer le câble.

N'effectuer le raccordement d'eau qu'après le montage du filtre et du refroidisseur.

Remarque : monter le filtre et le refroidisseur en respectant les informations sur le produit fournies avec chacun de ces produits.

Utilisation

Ouvrir le levier pour tirer de l'eau froide ou chaude, voir volet II, fig. [7].

Tourner le croisillon Blue® pour modifier la proportion de gaz dans l'eau refroidie et dans l'eau filtrée :

- position **OFF** [le témoin ne s'allume pas]
- position **Chilled** [le témoin s'allume en bleu] = eau plate
- position **Medium** [le témoin s'allume en bleu turquoise] = eau légèrement gazeuse
- position **Sparkling** [le témoin s'allume en vert] = eau très gazeuse

Indication de la capacité de filtrage avec le croisillon Blue® :

Clignotement	Signification
	Plus de 10% de capacité de filtrage
	Moins de 10% de capacité de filtrage Commander une cartouche de filtre
	Moins de 1% de capacité de filtrage Remplacer la cartouche de filtre sous peu
	Aucune capacité de filtrage, remplacer immédiatement la cartouche de filtre

Maintenance

Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant. Couper l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude.

I. Cartouche, voir volet II, fig. [8].

Contrôler le bon positionnement des joints lors du montage de la cartouche. Visser la bague filetée et la serrer jusqu'au blocage.

II. Tête, voir volet II, fig. [9].

Respecter la position de montage de la butée et du câble !

III. Mousseur (64 374), voir volet I.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Entretien

Les consignes d'entretien de cette robinetterie figurent dans les instructions d'entretien ci-jointes.

E

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No es posible el funcionamiento con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

- Presión de trabajo:
 - min. 0,1 MPa
 - recomendada 0,2 – 0,5 MPa
- Presión de verificación de la grifería: 1,6 MPa
- Caudal para una presión de trabajo de 0,3 MPa : aprox. 12 l/min
- Grifería (agua corriente):
- Temperatura
 - Entrada del agua caliente de la grifería: máx. 70 °C
 - Recomendada (ahorro de energía): 60 °C
- Acometida del agua: fría - azul caliente - rojo

Instalación

Observar las cotas de montaje de la página desplegable I.

Lavar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación (observar EN 806).

Montar el reductor de presión en la llave de paso, véase página desplegable II, fig. [1] a [3].

Montar y conectar la grifería, véanse fig. [4] a [6].

Atención: No cable no puede quedar aprisionado.

Establecer la acometida de agua después de montar el filtro y el enfriador.

Nota: Montar el filtro y el enfriador conforme a la información técnica adjunta del producto correspondiente.

Manejo

Abrir la palanca para hacer salir agua fría y caliente, véase la página desplegable II, fig. [7].

Girando la empuñadura Blue® puede modificarse la proporción de ácido carbónico en el agua enfriada y filtrada:

- Posición **OFF** [el indicador no se ilumina]
- Posición **Chilled** [el indicador se ilumina en azul] = agua sin gas
- Posición **Medium** [el indicador se ilumina en turquesa] = agua ligeramente carbonatada
- Posición **Sparkling** [el indicador se ilumina en verde] = agua fuertemente carbonatada

Indicador de la capacidad de filtro en la empuñadura Blue®:

Parpadeo	Significado
	Más del 10% de la capacidad de filtro
	Menos del 10% de la capacidad de filtro Pedir un cartucho de filtro
	Menos del 1% de la capacidad de filtro Sustituir el cartucho del filtro en breve
	Sin capacidad de filtro, sustituir inmediatamente el cartucho de filtro

Mantenimiento

Comprobar, limpiar y, en caso necesario, sustituir todas las piezas. Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Cartucho, véase página desplegable II, fig. [8].

Al montar el cartucho, tener en cuenta el correcto asiento de las juntas. Enroscar la unión atornillada y apretarla fuertemente.

II. Montura, véase página desplegable II, fig. [9].

Tener en cuenta la posición de montaje del tope y el cable.

III. Mousseur (64 374), véase página desplegable I.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

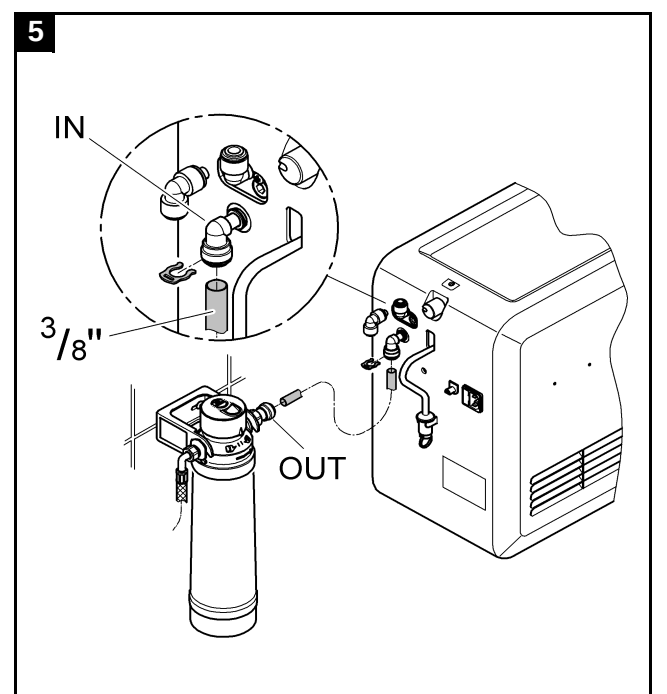
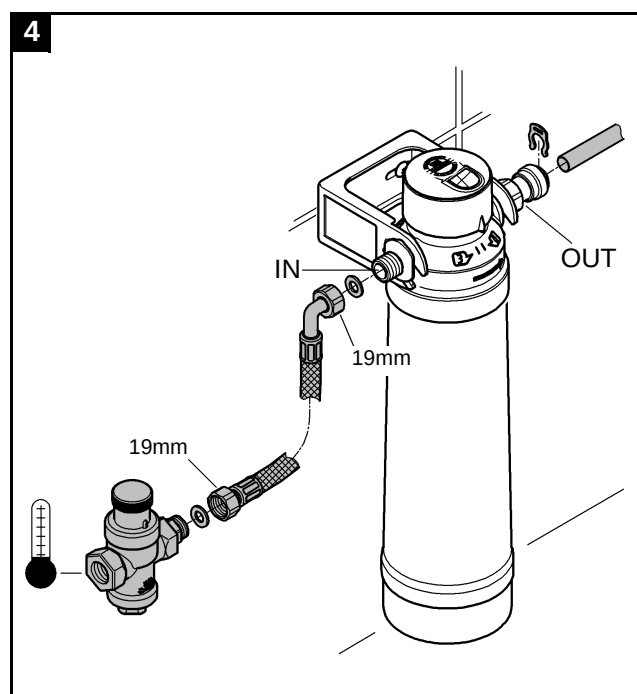
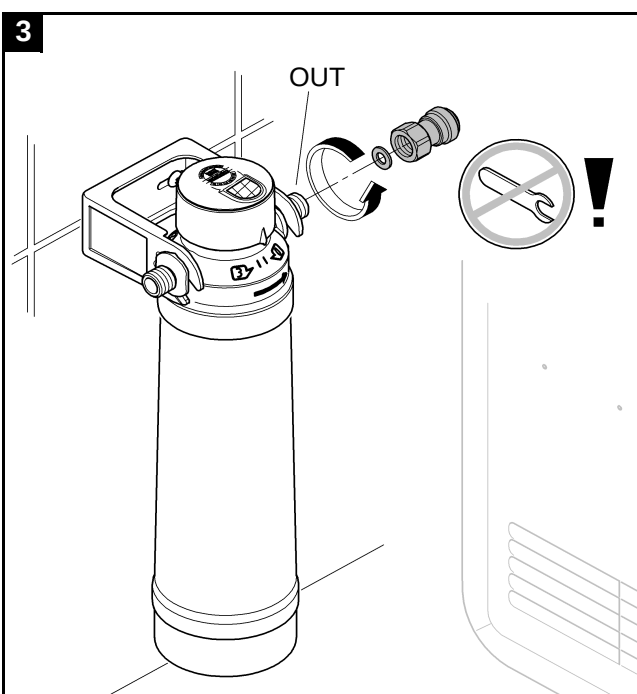
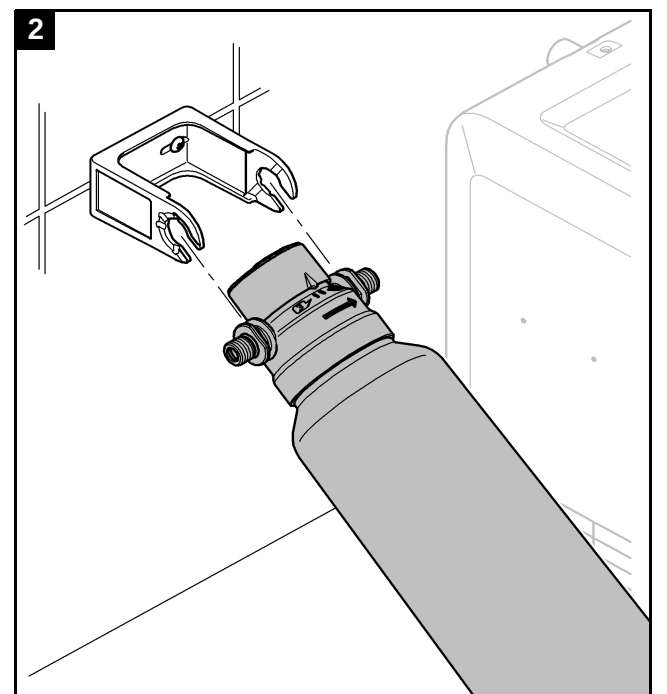
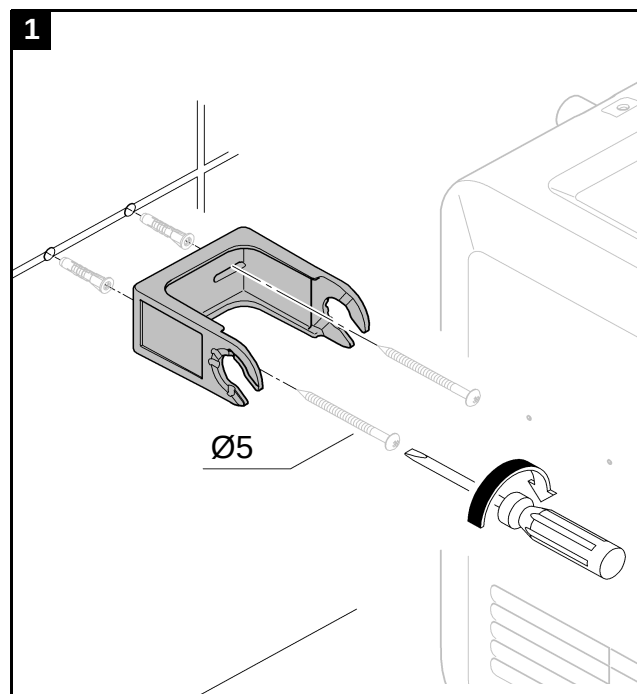
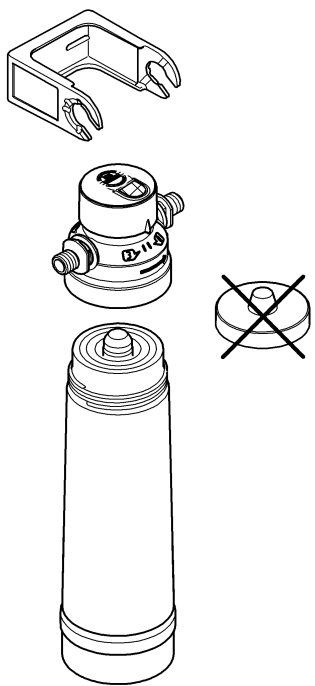
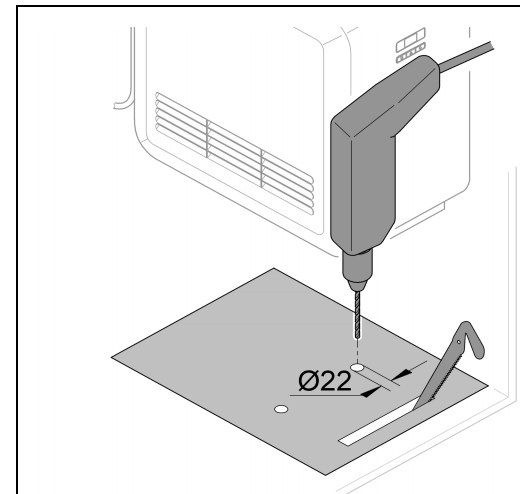
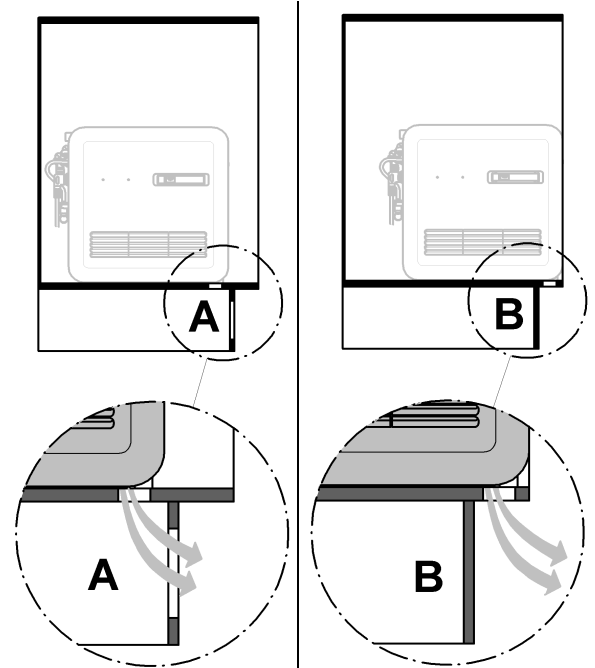
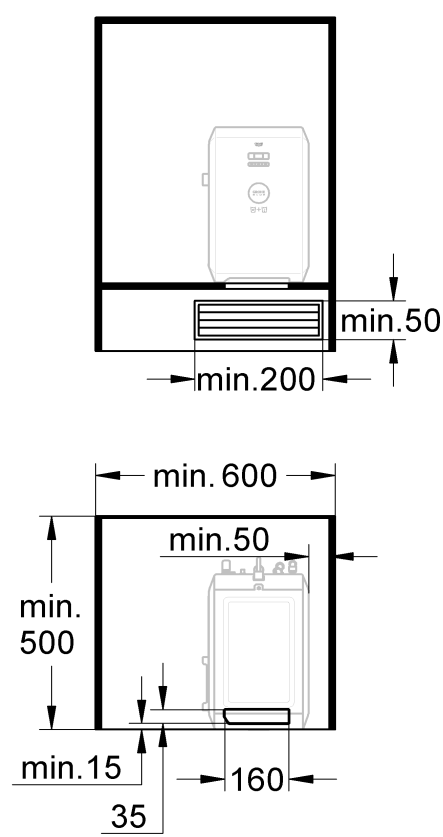
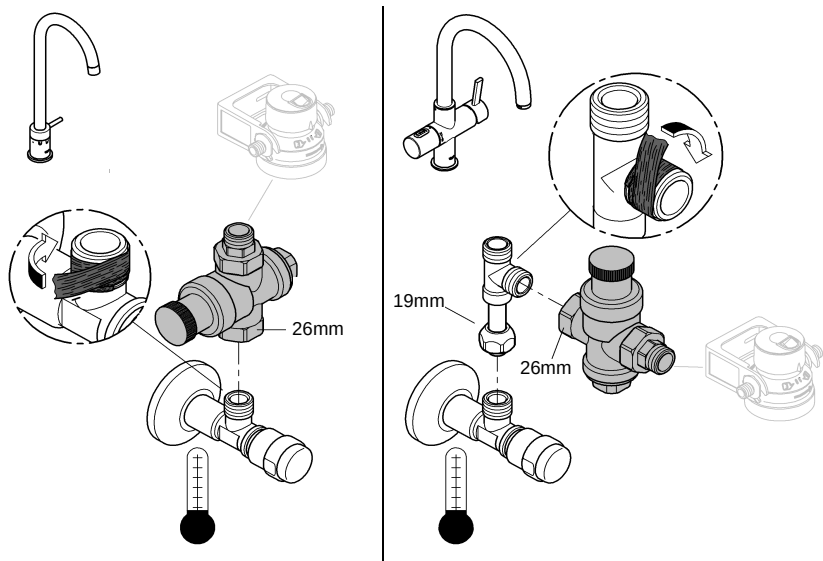
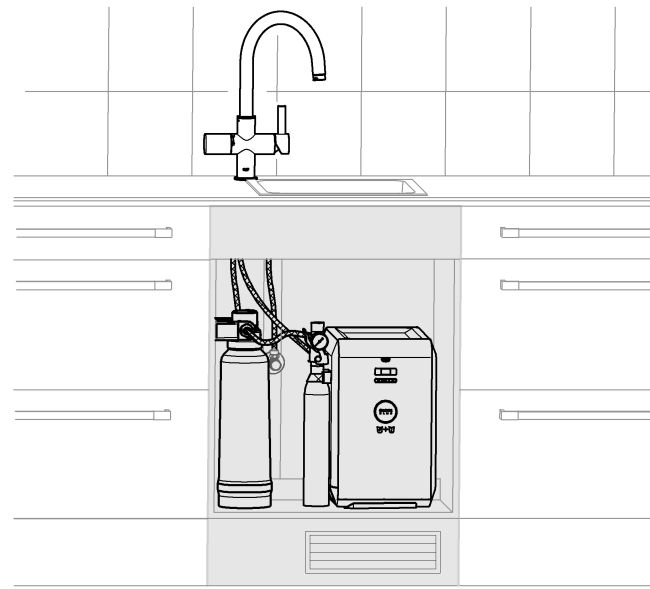
Cuidados

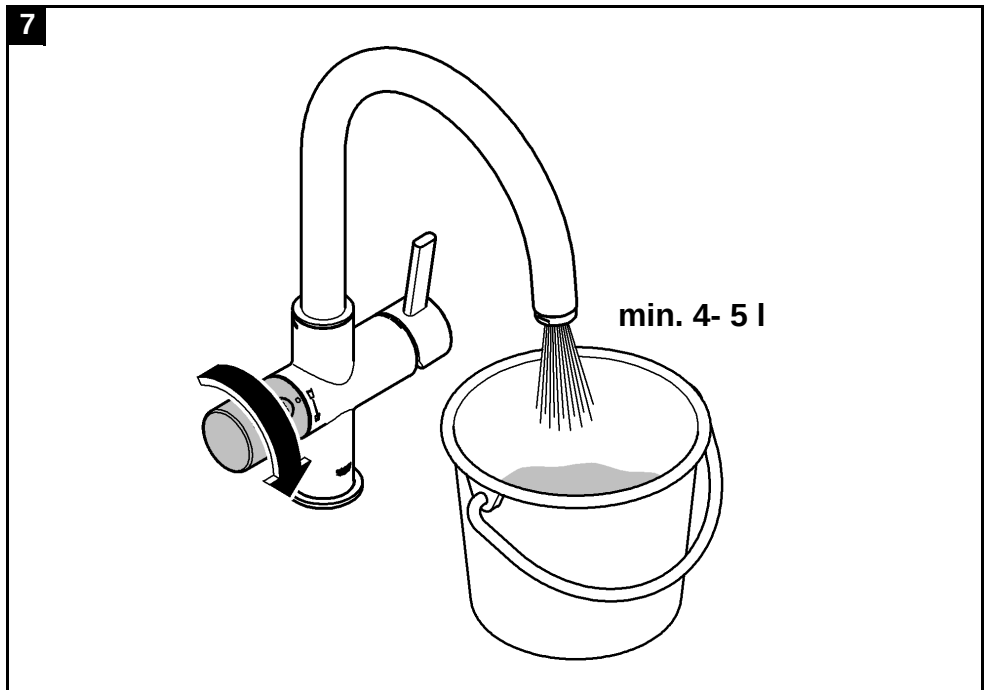
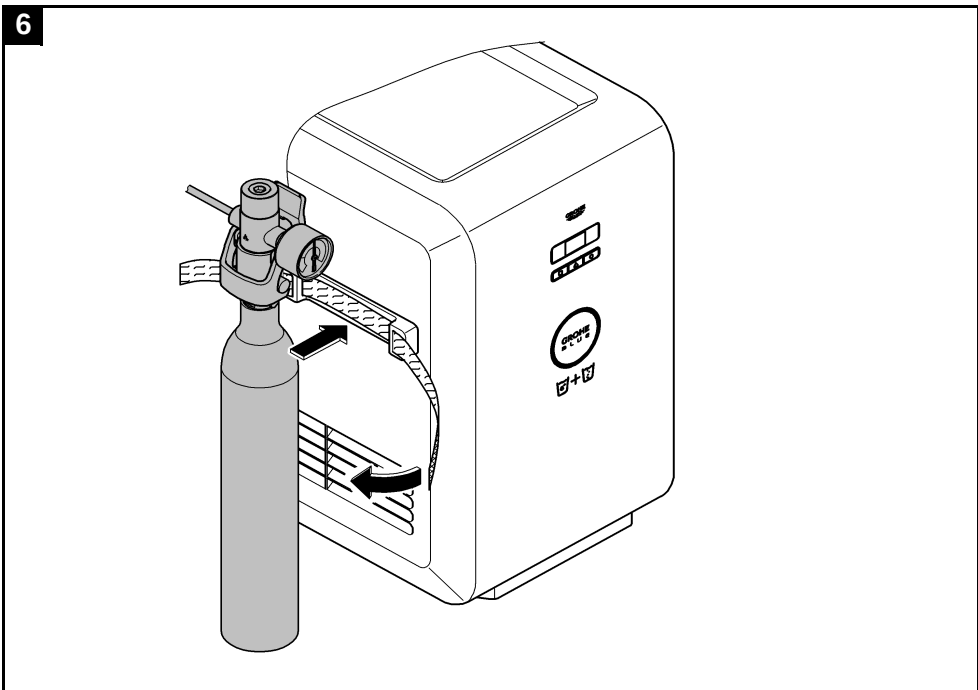
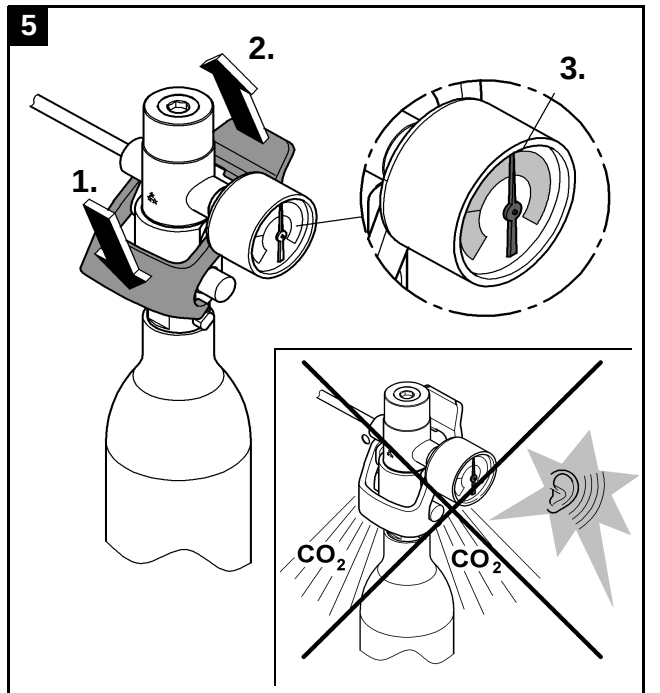
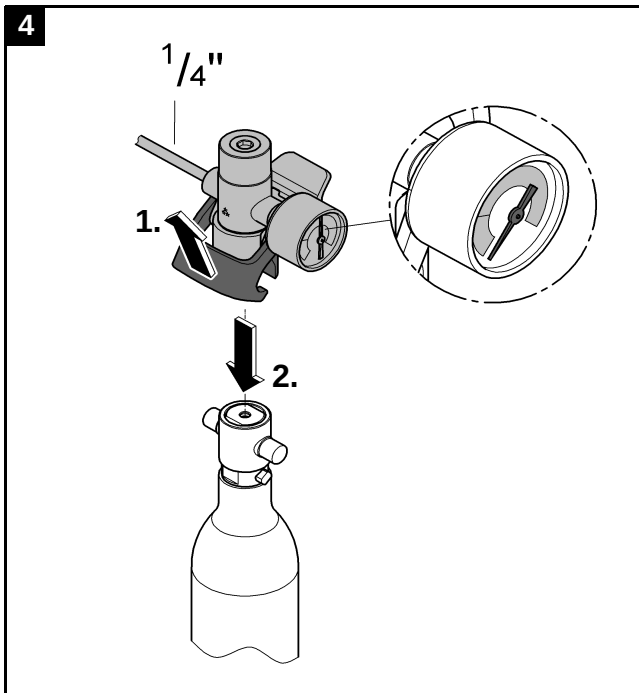
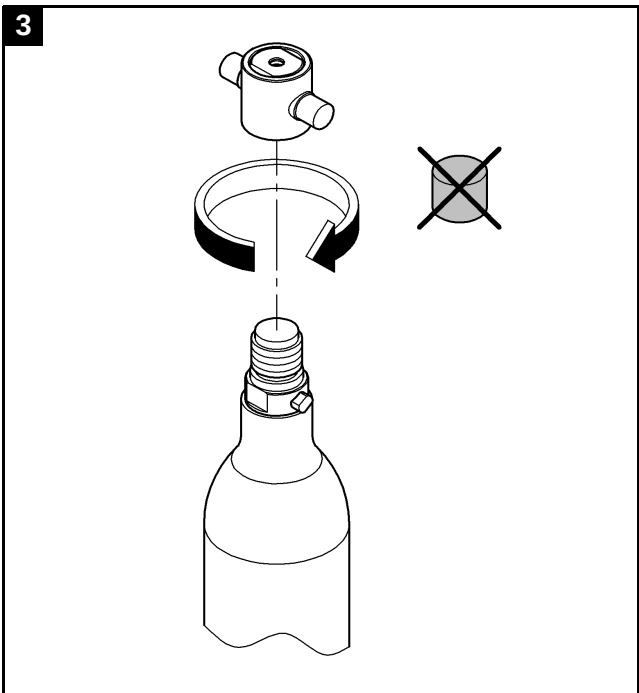
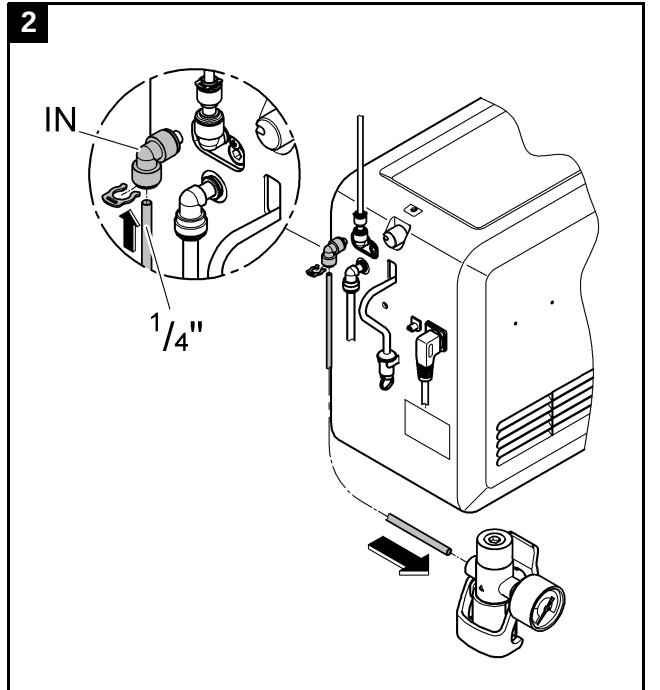
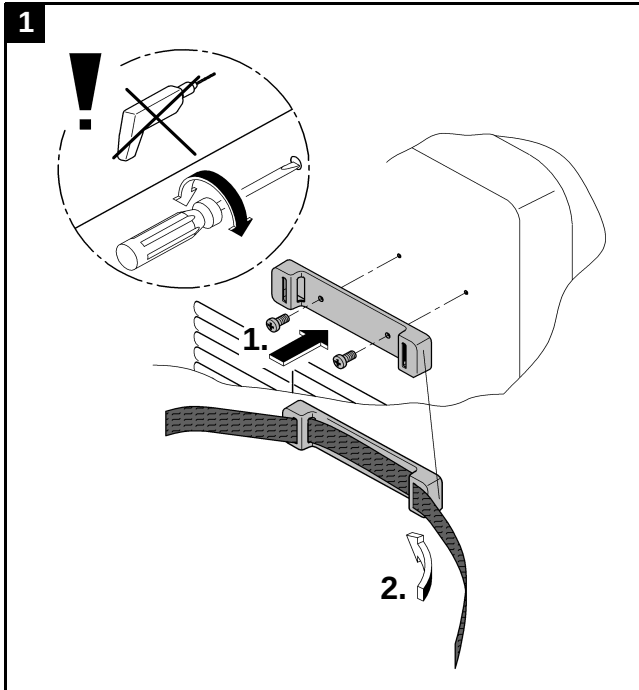
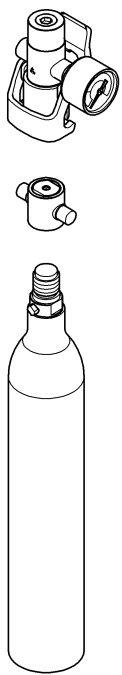
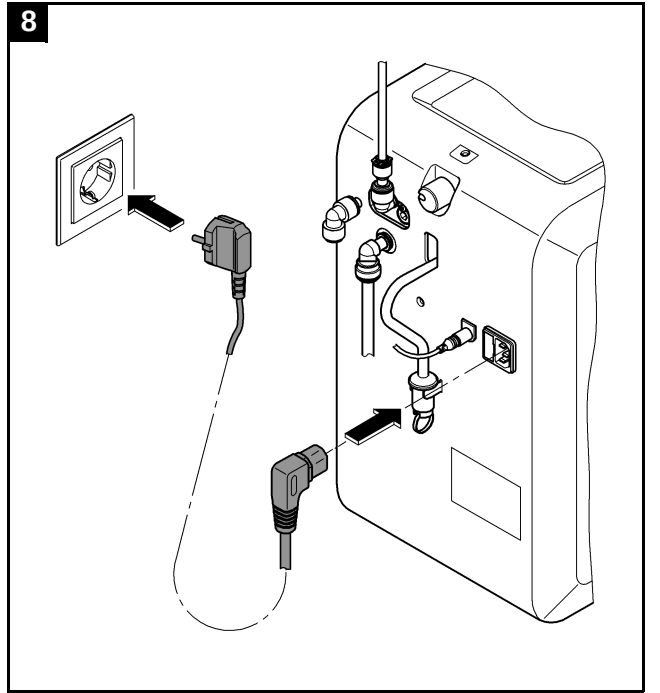
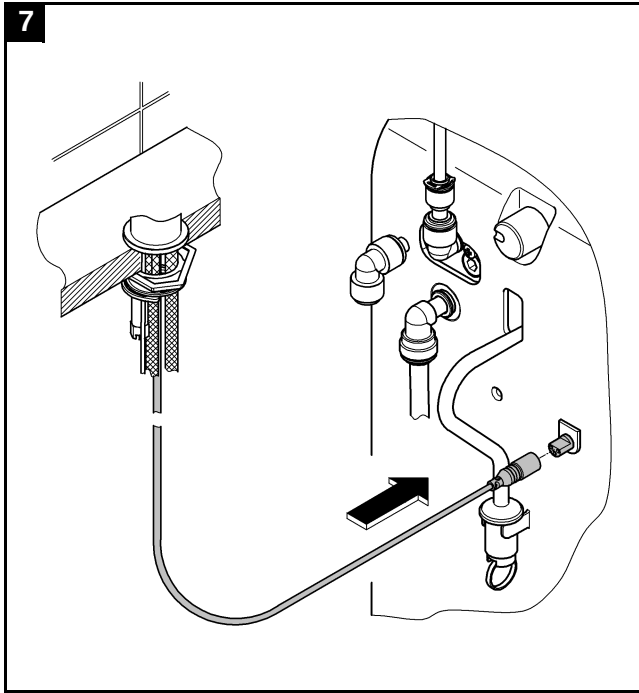
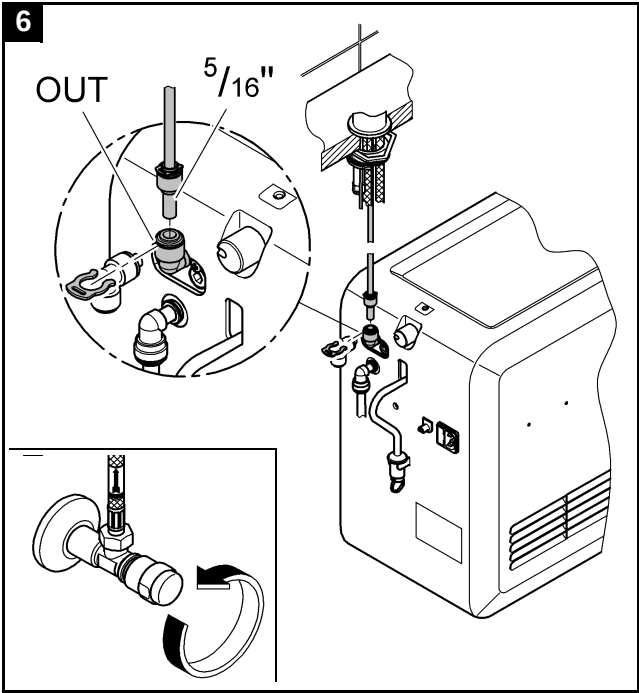
La información sobre el cuidado de esta grifería se encuentra en las instrucciones de conservación adjuntas.



GROHE

ENJOY WATER®



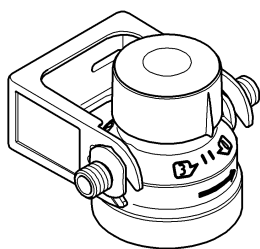




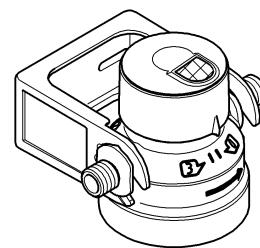
ENJOY WATER®



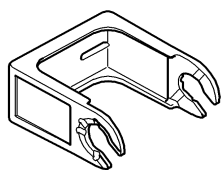
40 576



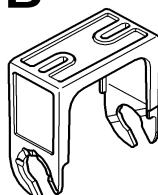
64 508



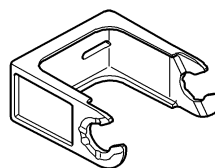
A



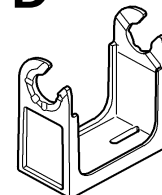
B



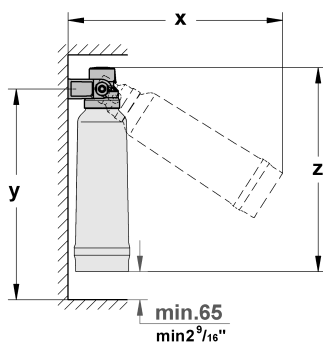
C



D



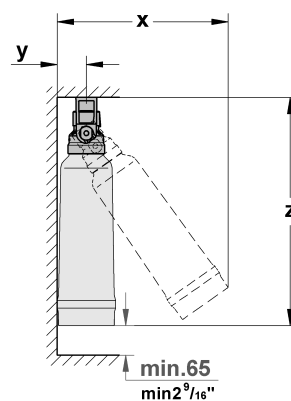
A



	x	y	z
600I	min.414	min.373	367
1500I	min.458	min.434	428
3000I	min.496	min.488	482

	x	y	z
600I	min16 ⁵ / ₁₆ "	min14 ¹¹ / ₁₆ "	14 ⁷ / ₁₆ "
1500I	min18 ¹ / ₁₆ "	min17 ¹ / ₁₆ "	16 ⁷ / ₈ "
3000I	min19 ¹ / ₂ "	min19 ³ / ₁₆ "	19"

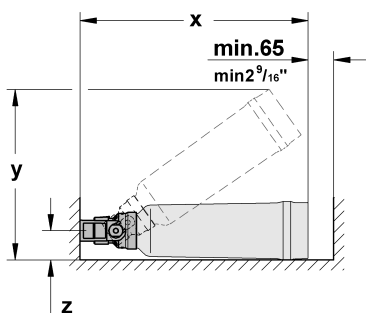
B



	x	y	z
600I	min.281	min.44	397
1500I	min.329	min.55	458
3000I	min.376	min.65	512

	x	y	z
600I	min11 ¹ / ₁₆ "	min1 ³ / ₄ "	15 ⁵ / ₈ "
1500I	min12 ¹⁵ / ₁₆ "	min2 ³ / ₁₆ "	18 ¹ / ₁₆ "
3000I	min14 ¹³ / ₁₆ "	min2 ⁹ / ₁₆ "	20 ³ / ₁₆ "

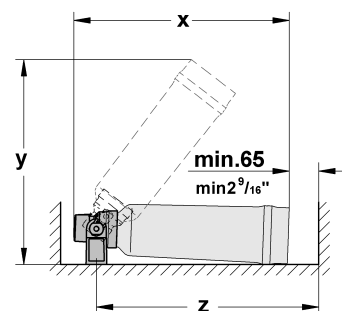
C



	x	y	z
600I	397	min.281	min.44
1500I	458	min.329	min.55
3000I	512	min.376	min.65

	x	y	z
600I	14 ¹⁵ / ₁₆ "	min11 ¹ / ₁₆ "	min1 ³ / ₄ "
1500I	18 ¹ / ₁₆ "	min12 ¹⁵ / ₁₆ "	min2 ³ / ₁₆ "
3000I	20 ³ / ₁₆ "	min14 ¹³ / ₁₆ "	min2 ⁹ / ₁₆ "

D



	x	y	z
600I	370	min.351	min.373
1500I	431	min.394	min.434
3000I	485	min.451	min.488

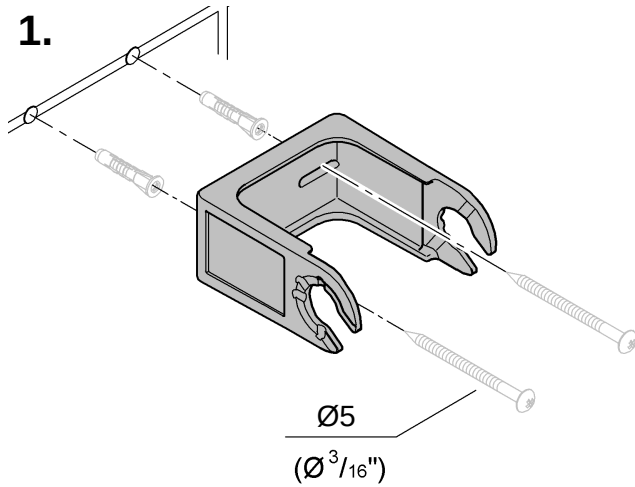
	x	y	z
600I	14 ⁹ / ₁₆ "	min11 ¹³ / ₁₆ "	min14 ¹¹ / ₁₆ "
1500I	16 ¹⁵ / ₁₆ "	min15 ¹ / ₂ "	min17 ¹ / ₁₆ "
3000I	19 ¹ / ₈ "	min17 ³ / ₄ "	min19 ³ / ₁₆ "



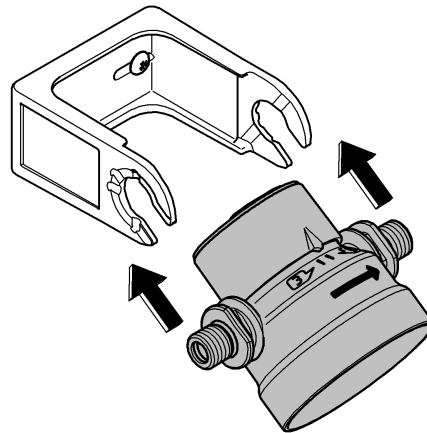
ENJOY WATER®



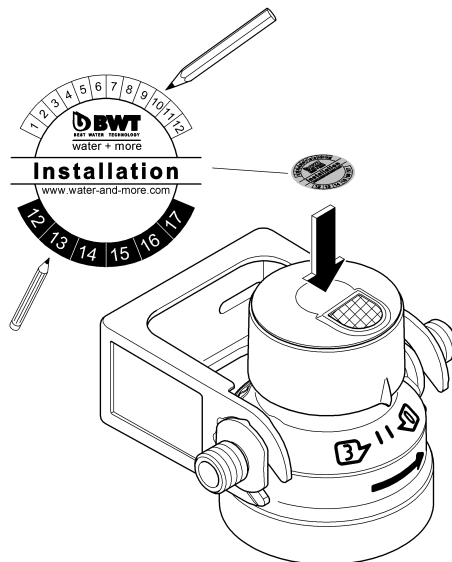
1.



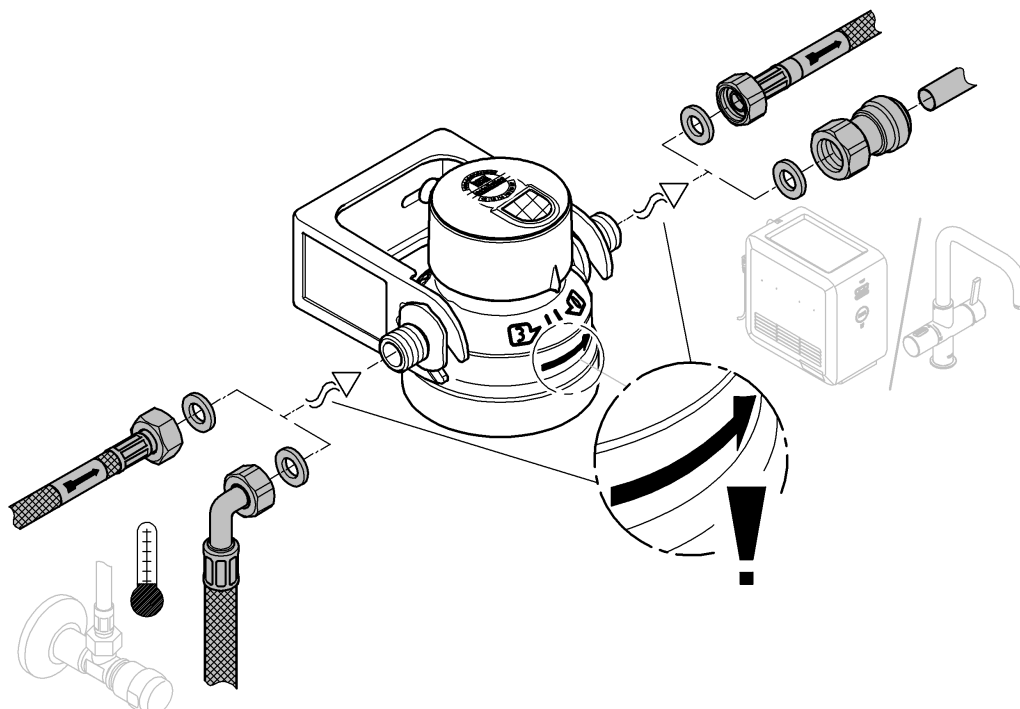
2.



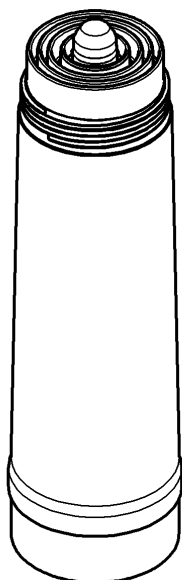
3.



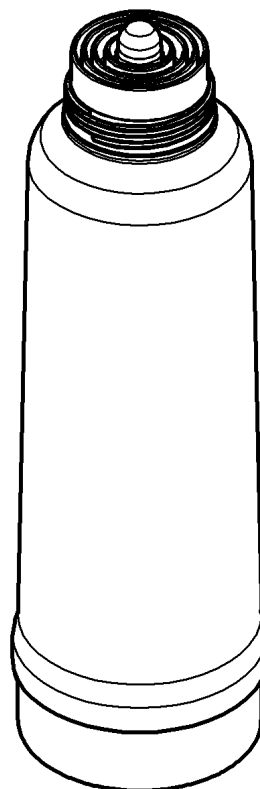
4.



40 404

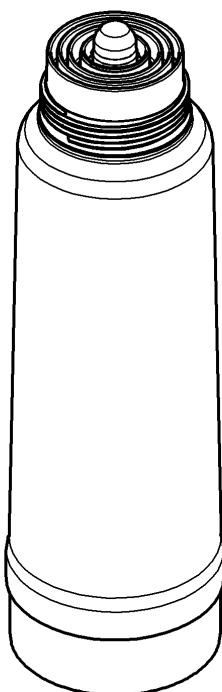


40 412



GROHE Blue® Filter

40 430



GROHE Blue® Filter

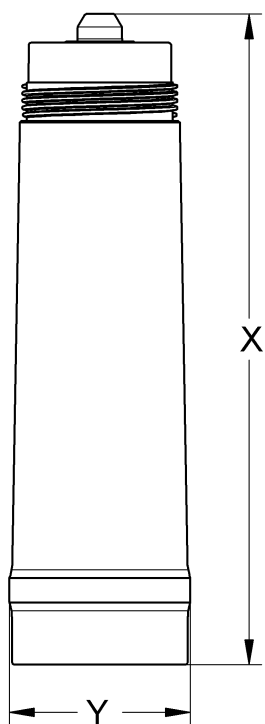
(D)1	(NL)7	(PL)12	(P)17	(BG)22	(CN)27
(GB)2	(S)8	(UAE)13	(TR)18	(EST)23	(UA)28
(F)3	(DK)9	(GR)14	(SK)19	(LV)24	(RUS)29
(E)4	(N)10	(CZ)15	(SLO)20	(LT)25	
(I)5	(FIN)11	(H)16	(HR)21	(RO)26	

Design + Engineering GROHE Germany

99.0167.031/ÄM 229824/03.14

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY

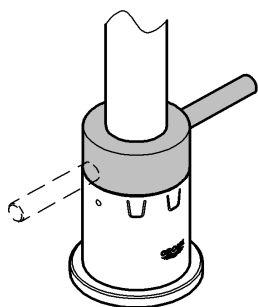
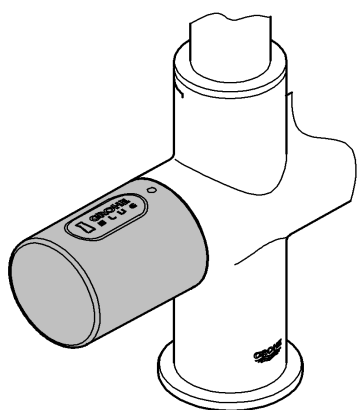
GROHE
ENJOY WATER®



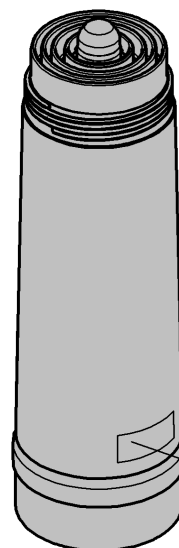
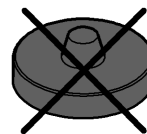
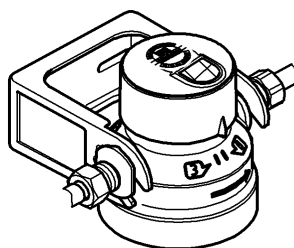
		X	Y
40 404	600l	315	Ø88
40 430	1.500l	376	Ø110
40 412	3.000l	429	Ø128

		X	Y
40 404	600l	12 ³ / ₈ "	Ø3 ⁷ / ₁₆ "
40 430	1.500l	14 ¹³ / ₁₆ "	Ø4 ⁵ / ₁₆ "
40 412	3.000l	16 ⁷ / ₈ "	Ø5 ¹ / ₁₆ "

1



2



Filter Capacity: ... L
Art.: 40 ... 001
F...

Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!

Campo de aplicación

El cartucho del filtro GROHE Blue® reduce la dureza de carbonatos y filtra metales pesados como el plomo y el cobre. Además, reduce las turbiedades e impurezas orgánicas y también las sustancias que aportan olores y sabores desagradables (cloro). Asimismo, el material filtrante retiene partículas como arena y sustancias en suspensión.

El agua filtrada está clasificada según EN 1717 en la categoría 2.

Informaciones relativas a la seguridad

- El sistema de filtro debe usarse **exclusivamente** con agua fría de calidad alimentaria.
- El cabezal del filtro dispone de una válvula antirretorno según EN 13959.
- El sistema de filtro **debe** estar protegido en el lugar de montaje contra daños mecánicos así como del calor y la radiación solar directa.
No montar cerca de fuentes de calor ni llamas.
- Tras un almacenamiento y transporte por debajo de 0 °C, el cartucho del filtro de repuesto **debe** almacenarse con el embalaje original abierto durante al menos 24 horas antes de la puesta en servicio a unas temperaturas ambientales de 4 a 40 °C.
- La duración máxima de un cartucho del filtro de repuesto sin abrir es de 2 años.
- El cabezal del filtro **debe** sustituirse una vez transcurridos 5 años.
- Si una entidad oficial, como el proveedor de agua, comunicara la necesidad de hervir el agua corriente, el sistema de filtro **deberá** ponerse fuera de servicio. Una vez haya finalizado el requerimiento para hacer hervir el agua **deberá** sustituirse el cartucho del filtro.
- El material filtrante del cartucho del filtro se somete a un tratamiento especial con plata. Es posible que se mezcle con el agua una pequeña cantidad de plata, que es inofensiva desde el punto de vista de la salud y cumple las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el agua potable.
- Básicamente, es recomendable hacer hervir el agua corriente para determinados grupos de personas (por ejemplo, personas inmunodeficientes y bebés). Esto también es aplicable al agua filtrada.
- El agua filtrada es un alimento y por ello **debe** ser consumida en un plazo de 1 a 2 días.
- GROHE recomienda no poner fuera de funcionamiento el sistema de filtro durante un periodo de tiempo prolongado. Cuando el sistema de filtro GROHE Blue® no se haya usado, **debe** lavarse antes de volver a utilizarse de acuerdo con la siguiente tabla:

Filtro	2 días – 4 semanas
40 404	2 – 3 litros
40 430	4 – 5 litros
40 412	6 – 7 litros

Si el sistema de filtro GROHE Blue® no se utiliza durante 4 semanas o más, **debe** sustituirse el cartucho del filtro.

Datos técnicos

- Presión de utilización: 0,12 – 0,8 MPa
- Temperatura de entrada del agua: 4 – 30 °C
- Temperatura ambiental: 4 – 40 °C
- Caudal nominal: 180 l/h
- Caída de presión: 0,06 MPa con 180 l/h
- Capacidad del filtro máx. 12 meses o: 600 litros (40 404)
1.500 litros (40 430)
3.000 litros (40 412)

Nota

La capacidad del filtro indicada es válida para condiciones de ensayo definidas. La capacidad real durante el funcionamiento puede ser mayor o menor.

Puesta en servicio o cambio de los cartuchos del filtro

- Cierre la grifería girando la empuñadura, véase la página desplegable I, fig. [1].
- Para cambiar el cartucho del filtro gastado sáquelo del cabezal del filtro desenroscándolo, véase la fig. [2].
- Retire la tapa protectora.
- Introduzca el cartucho del filtro enroscándolo en el cabezal del filtro.

Lavar el cartucho del filtro

Durante la puesta en servicio y el cambio de filtro debe proceder de forma limpia e higiénica.

El sistema de filtro **debe** lavarse tras cada cambio de filtro.

- Abra la empuñadura o la palanca y deje correr como mínimo entre 4 y 5 litros de agua.

Ajustar el tamaño del filtro, véase la información técnica de productos del enfriador o de la unidad de control.

El sistema GROHE Blue® está ajustado de fábrica para ser utilizado con el cartucho de filtro de 600 litros (40 404).

Si se utiliza otro cartucho del filtro, **debe** ajustarse el sistema GROHE Blue® al valor correspondiente.

Ajustar la dureza de carbonatos, véase la información técnica de productos del enfriador o de la unidad de control. La dureza de carbonatos puede consultarse al proveedor de agua responsable.

El sistema GROHE Blue® está ajustado de fábrica para ser utilizado con el valor estándar de dureza de carbonatos de [C3 (bypass 2): dureza de carbonatos 10 – 24 °KH]. Si existieran diferencias, **debe** adaptarse la dureza de carbonatos.

Restablecer la capacidad del filtro, véase la información técnica de productos del enfriador o de la unidad de control. El sistema GROHE Blue® **debe** resetearse tras cada cambio de filtro.

Si se presentan problemas, consulte a un instalador especializado o envíe un correo electrónico a la dirección **TechnicalSupport-HQ@grohe.com** para ponerse en contacto con la línea de atención de servicio técnico de la empresa GROHE.

Medio ambiente y reciclado

Los cartuchos del filtro usados pueden desecharse sin peligro con la basura residual.